

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 156

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Convention collective de travail de l'horticulture vaudoise. Unifinanz AG. in Liq., Zug. Société de Consommation S. A., en liquidation, Malleray. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations — Diffida

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 14. Oktober 1963 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief über Fr. 597.44, ausgestellt am 10. November 1868 auf den Schuldner Heinrich Schmid, Förster, Hans Heinrich sel., Hedingen, und zugunsten des Hans Jakob Schmid, Uhwiesers, von Hedingen, unbekannt abwesend (heute gemäss § 259 Abs. 1. EGZGB dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), nach verschiedenen Pfandentlassungen noch lastend auf 2 Vierling 4270 Quadratfuss Acker in Kaltäckern und einer Juchart 2 Vierling 5570 Quadratfuss Wiese in der Rütelmatte, heute Walter Schmid, alt Gemeinbeschreiber, Hedingen, gehörend (Grundbuch Hedingen Blatt 1326 und 1329).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (42<sup>1</sup>)

Affoltern a. A., den 8. November 1963. **Bezirksgericht Affoltern,**  
der Gerichtsschreiber: Bachmann.

Der allfällige Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 7000.— vom 22. März 1952 im 4. Rang, haftend auf E. Bl. 39 des Grundbuches Romanshorn (ursprünglicher Schuldner: Hermann Fürst, 1899, Romanshorn, heutiger Schuldner: Rudolf Fürst, 1931, Romanshorn) wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (495<sup>1</sup>)

Arbon, 3. Juli 1964. **Gerichtspräsidium Arbon.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, d. d. 12. Juni 1928, von Fr. 300. auf GB Fislisbach Nr. 714, Kat.-Plan 8/410, lastend im 1. Range, lt. auf Frau Paula Lüthi-Schibli, Ehefrau des Reinhold, in Fislisbach.

An allfällige Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 15. August 1965, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (505<sup>2</sup>)

Baden, 2. Juli 1964. **Namens des Bezirksamtes,**  
der Gerichtspräsident: Dr. Nussbaum;  
der Gerichtsschreiber: Oswald.

#### Der unbekannt Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 6000, vom 19. September 1934 und 31. Juli 1943. Belege Serie III, Nrn. 2751 und 7766, haftend im zweiten Rang;
- Schuldbrief von Fr. 5500, vom 12. Januar 1944 und 14. Februar 1944. Belege Serie III, Nrn. 8053 und 8086, haftend im dritten Rang;

beide Schuldbriefe lautend auf den Namen von Frau Lina Bovard geb. Brönnimann, Bern, und haftend auf der Besetzung Unterer Aareggweg 32, in Bern. Grundbuchblatt Nr. 1926, Kreis II, des Ernest Schweingruber, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (500<sup>2</sup>)

Bern, den 6. Juli 1964. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Der unbekannt Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 8300, vom 17. Mai 1932, Belege Serie III, Nr. 433, haftend im dritten Rang, auf der Besetzung Haspelweg 38, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2149, Kreis IV, der Frau Marie Maletz, wohnhaft daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (501<sup>2</sup>)

Bern, den 6. Juli 1964. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Der Gerichtspräsident von Laupen verfügt: Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4000.—, vom 30. Dezember 1922, Belege Serie I, Nr. 876, haftend in der II. Pfandstelle auf Grundbuchblatt Mühleberg Nr. 1545, Heimwesen des Fritz Aeschbacher sen., Landwirt in Mühleberg, zugunsten des Rudolf Aeschbacher sel., gew. Schmiedemeister in Mühleberg, wird gemäss Gesuch aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis 1. August 1965 auf der Gerichtsschreiberei Laupen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (504<sup>2</sup>)

Laupen, den 7. Juli 1964. **Der Gerichtspräsident: Aebersold.**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Obligation von Fr. 1000, 4 1/2% Anglo American (O.F.S.) Housing Company Limited, Johannesburg, von 1955, Nr. 26235, mit Jahrescoupons per 31. März 1962 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (248<sup>1</sup>)

Zürich, den 11. März 1964.

**Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung,**  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

#### Première insertion

Par ordonnance du 7 juillet 1964, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du bon de livraison N° 013997, relatif à un certificat de dépôt Caisse Hypothécaire du canton de Genève, de fr. 5000, N° 27135, au porteur, à l'échéance du 18 janvier 1963, avec coupons semestriels de fr. 81.25 au 18 juillet 1960 et suivants attachés, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Sch. III (507<sup>2</sup>)

**Tribunal de première instance, Genève:**  
M. Poncet, président a. i.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de l'Union de Banques Suisses, à Sierre, somme les détenteurs inconnus de l'obligation hypothécaire N° 4532/47 de fr. 150 000, inscrite au registre foncier de Sion le 10 juin 1947 en faveur du porteur, modifiée sous P.J. 13 603, porteur actuel U.B.S. à Sierre, sous P.J. 13 645, en 1<sup>er</sup> rang sur les N° 2312-2301 et sur 1/10 du N° 2251 et sur 2/30 de 1/2 du N° 2306 et sur 2/38 du N° 2304 et sur 1/38 du N° 2300 du registre foncier fédéral, district et commune de Sierre, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de 6 mois, expirant, vu les fêtes, le 26 février 1965 sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (506<sup>2</sup>)

Sierre, le 7 juillet 1964. **P.-A. Borelaz.**

La pretura di Vallemaggia richiamati l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO, 2 e 27 della L.A.C. e 534 P.C. diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore, di nominali fr. 3200.— gravante, in primo grado, tutta la proprietà di Bonetti Silvino, Someo, ai Numeri di catastrino 26, 67, 69, 70, 72, nonché terreni prativi e boschivi di cui all'iscrizione N° 12 del 25 aprile 1959, a produrlo alla pretura medesima, entro il 31 gennaio 1965, sotto comminatoria di ammortamento. (497<sup>1</sup>)

Cevio, 3 luglio 1964. **Il pretore: Avv. Giov. Respini.**

### Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 1. Juli 1964 das Guthabenbüchlein S Nr. 3190 der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, lautend auf den Namen Elisabeth Saladin-Emmenegger, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (503)

Basel, den 7. Juli 1964. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**  
Prozesskanzlei.

Der am 5. Juni 1963 zur Ausschreibung gebrachte Titel Inhaberschuldbrief von Fr. 25 000 vom 8. Juli 1943 zu Lasten von Ernst Eigenmann, Müllheim, eingetragen im Grundbuch Müllheim Einzel Blatt 54, ist innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt. (508)

Frauenfeld, den 8. Juli 1964. **Gerichtspräsidium Steckborn.**

Das Aktienzertifikat über 10 Aktien der Superfil AG. Zurzach, Nr. 7, Aktien Nr. 51/60, ohne Coupons, wird als kraftlos erklärt. (502)

Zurzach, den 27. Juni 1964. **Bezirksgericht.**

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Aargau.

## Zürich - Zurich - Zurigo

26. Juni 1964.

L.G.V. Bauunternehmung A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1310), Ausführung von Bauarbeiten usw. Die Generalversammlung vom 11. Juni 1964 hat die Statuten abgeändert. Die Firma wird auch in französischer und italienischer Sprache geführt, lautend L.G.V. Entreprise de constructions S.A. und L.G.V. Impresa costruzioni S.A. Durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 1 000 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

29. Juni 1964. Technische Apparate.

Multanova A.-G., in K ü s n a c h t (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1618), Herstellung und Vertrieb von technischen Apparaten aller Art usw. Die Prokura von Werner Schmid ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Balsiger, von K ö n i z (Bern), in Wabern (Bern).

29. Juni 1964.

Airtechnik AG (Airtechnic Ltd.), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 24 vom 14. Oktober 1963, Seite 2907), Handel mit sowie Import und Export von technischen Bedarfsartikeln aller Art, insbesondere von elektrotechnischen Geräten usw. Dr. Mario Leemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rosa Percival geb. Häusler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie führt weiter Einzelunterschrift.

29. Juni 1964.

Montana-Film A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1960, Seite 3026), Viktor Staub, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Hedwig Staub-Stucki, von Zürich, in Maur (Zürich).

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Aarberg

29. Juni 1964. Liegenschaftshandel.

La Tour Lyss AG, in Lyss, Kauf und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1907). René Devaux und Peter Christen sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

29. Juni 1964. Mechanische Werkstätte.

Gfeller & Co, in A a r b e r g, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2338). Willy Leiser-Gfeller wohnt nun in Ammerzwil, Gemeinde Grossaffoltern.

## Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

30. Juni 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Gerzensee und Umgebung, in Gerzensee (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2211). Emil Augstburger, bisher Präsident, ist zum Vizepräsidenten, Rudolf Guggisberg, bisher Vizepräsident, zum Präsidenten gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juni 1964.

Galactina & Biomalz AG (Galactina & Biomalt SA), in B e l p, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1963, Seite 1655). Dr. Max Bangarter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führte die Unterschrift nicht. Der Verwaltungsrat besteht aus Hans Tschumi, Präsident (bisher), Dr. Robert Gasser, Sekretär (bisher), Hans Winzenried (bisher), Kurt Deggeller, Direktor (bisher), und Max Brand, von Urnenbach, in Bern (neu). Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien, der Direktor einzeln.

30. Juni 1964.

Spar- und Leihkasse Riggisberg, in R i g g i s b e r g, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1964, Seite 1471). Walter Portner, von Burgistein, in Riggisberg, wurde zum Prokuristen mit Einzelunterschrift gewählt.

## Bureau Bern

26. Juni 1964.

Buchdruckerei & Verlag Feuz, in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1947, Seite 3799). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Druckerei Feuz AG», in Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1964 gelöscht.

26. Juni 1964.

Druckerei Feuz AG, in Bern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb und die Führung einer Druckerei und einschlägige Verlagsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Betrieben der Branche beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Buchdruckerei & Verlag Feuz», in Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1964. Die Aktiven betragen Fr. 771 264.07 und die Passiven Franken 348 667.02. Für den Uebernahmepreis von Fr. 422 597.05 erhält der Sacheinleger Hans Feuz, nachgenannt, 300 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 122 597.05. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Feuz, Präsident; Charlotte Feuz-Thomas, Vizepräsidentin, und Peter Feuz, Sekretär, alle von Gsteigwilern, in Bern. Der Präsident und die Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift, der Sekretär Peter Feuz zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin. Geschäftsdomizil: Länggäßstrasse 76.

26. Juni 1964. Bauten.

Max Burren A.G., Zweigniederlassung in K ö n i z, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1961, Seite 3646), mit Hauptsitz in Bern. Neues Domizil der Zweigniederlassung: Neueneggstrasse 30, Niederwangen.

26. Juni 1964.

Gasverbund-Mittelland A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb von Gasfernleitungen, die Beschaffung von Gas ab inländischen und/oder ausländischen Produktionsstätten, die Uebernahme bestehender und/oder den Bau und Betrieb von Gasproduktionsanlagen, den Gasverkauf an die Aktionäre und allfällige weitere Interessenten, die Uebernahme und den Verkauf von Nebenprodukten, die Beteiligung an anderen Unternehmungen, sofern dies im Interesse des Gesellschaftszweckes liegt. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 600 100 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Miescher, von Basel und Walkringen, in Basel, Präsident; Fritz Grütter, von Roggwil (Bern), in Bern, Vizepräsident, und die Mitglieder Franz Hauser, von und in Basel; Dr. Wilhelm Haitz, von Basel, in Riehen; Fritz Jordi von Wyssachen, in Basel; Dr. Walter Hunzinger, von und in Basel; Hans Scheller, von Adliswil und Erlenbach (Zürich), in Bern; Ernst Renz, von Winterthur, in Biel (Bern); Dr. Mario Tatarinoff, von Hallau, in Solothurn; Kurt Staub, von Ochlenberg, in Grenchen; Fritz Ingold, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Burgdorf. Dr. Otto Miescher, Fritz Grütter, Fritz Jordi, Dr. Walter Hunzinger, Hans Scheller, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 71 (Gaswerk und Wasserversorgung der Stadt Bern).

27. Juni 1964. Haute Couture.

Maison Willy Roth, in Bern, Haute Couture (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1946, Seite 291). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 12. Juni 1964, Seite 1827) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

27. Juni 1964.

Brauerei zum Gurten A.G. (Brasserie du Gurten S.A.), in Wabern, Gemeinde K ö n i z (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2410). E. Hans Mahler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Robert Sohnyder, von Luzern, in Sitten. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

27. Juni 1964. Hotel-Restaurant.

Ernst Lüthy, in Bern, Hotel-Restaurant «Simplon» (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1931, Seite 1313). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Hedy Lüthy», in Bern.

27. Juni 1964. Restaurant.

Hedy Lüthy, in Bern. Inhaberin der Firma ist Hedwig Lüthy, von Lauperswil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Lüthy», in Bern. Betrieb des Restaurants «Simplon». Aarberggasse 60.

29. Juni 1964. Rolladen- und Jalousieleisten.

Wilhelm Stieber, Feuchtwangen, Filiale Bern, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Kelleisten, Rolladen- und Jalousieleisten aus Holz und Metall (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3598), mit Hauptsitz in Feuchtwangen (Deutschland). Der Prokurist Paul Schwab wohnt nun in Länderswil, Gemeinde Radelfingen. Neues Domizil der Filiale: Sandrainstrasse 18a.

29. Juni 1964. Chemisch-technische Produkte.

FERA GmbH in Liquidation, in Bern, Handel mit Waren aller Art sowie mit chemisch-technischen Produkten usw. im Konkurs (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 475). Nachdem das Verfahren am 23. März 1964 durch den Konkursrichter von Bern mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni 1964. Versicherungen.

René Raass, bisher in S c h a f f h a u s e n, Generalagentur der Eidgenössischen Versicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1054). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist René Raass, von Zürich, nun in Schüpfen. Neue Geschäftsnatur: Generalagentur der «Schweizer Union Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft», Genfergasse 5.

30. Juni 1964.

Schweizerische Interessengemeinschaft für Ledermode, in Bern, Koordination der Mode in der Lederbranche durch Ausarbeitung von Richtlinien usw., Verein (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3419). Die Unterschrift von Peter Erni, Kassier, ist erloschen. Als neuer Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Ernst Steiner, von Rafz, in Männedorf; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 55 (nach amtlicher Umbenennung und Ummummerierung).

30. Juni 1964.

Prodar-Darlehensdienst Hermann Brogle, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Brogle, von Sisseln, in Zollikofen. Vermittlung von Darlehen und Finanzierungen. Bollwerk 15.

30. Juni 1964. Brennerei.

Bloch & Co., in Bern, Brennerei und Liqueurfabrik, Import und Export von Spirituosen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1010). Robert Max Bloch ist auf den 30. Juni 1964 als Gesellschafter ausgeschieden. Es ist ihm Einzelprokura erteilt worden.

30. Juni 1964. Spirituosen.

Produits Bellardi Société anonyme (Produkte Bellardi Aktiengesellschaft) (Prodotti Bellardi Società anonima), in Bern, Vermouth, Weine, Liköre, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1010). Louis Bloch und Robert Bloch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hermann Bloch, dessen Prokura erloschen ist, Präsident (neu), und Marcel Bloch, Sekretär (bisher). Beide führen weiter Einzelunterschrift.

1. Juli 1964. Elektrische Apparate.

Wattohm A.G. Bern, in Bern, Bau von und Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1949, Seite 3375). Die Unterschrift der Geschäftsführerin Liselotte Annemarie Saheurs-Vögel ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Saheurs, von Zauggenried, in Bern.

1. Juli 1964.

Cliché-Union, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2742). Paul Schori, Ernst Sturm und Felix Ritter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die



Verwaltung besteht aus Georges Haefeli, Präsident (bisher Mitglied); und den Mitgliedern Jules Allemand (bisher), Gustav Lang, von Basel, in Basel (neu), Hervé Jeanneret, von Travers, in La Chaux-de-Fonds (neu), und Walter John, von Brunnadern in St. Gallen (neu). Die Mitglieder der Verwaltung und der Sekretär Ralf Hafen, von Landschlacht, in Bern (neu), führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 16.

1. Juli 1964.

Syndikat der chemographischen und galvanoplastischen Anstalten der Schweiz (SCAS), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2742). Die Unterschriften von Paul Schori, Ernst Sturm und Felix Ritter sind erloschen. Die Mitglieder des Vorstandes Georges Haefeli, Präsident (bisher Mitglied), Jules Allemand (bisher), Gustav Lang, von Basel, in Basel (neu), Hervé Jeanneret, von Travers, in La Chaux-de-Fonds (neu), und Walter John, von Brunnadern, in St. Gallen (neu), sowie der Sekretär (ausserhalb des Vorstandes) Ralf Hafen, von Landschlacht, in Bern (neu), führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 16.

1. Juli 1964. Sanitäre Anlagen.

K. Buchschacher, in Bern, sanitäre Anlagen, Spenglerei, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 322). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juli 1964. Sanitäre Anlagen.

Ulrich Pulver, vorm. K. Buchschacher, in Bern. Inhaber der Firma ist Ulrich Pulver, von Oberhalm, in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Heizungen. Neubrückestrasse 89a.

#### Bureau Biel

26. Juni 1964.

Fritz Dups, Fabrikation von Zifferblattläcken «Dupoloid», in Biel, Fabrikation von Zifferblattläcken «Dupoloid» (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1747). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Juni 1964. Café-Restaurant.

Karl Engelberger, in Biel, Betrieb des Café-Restaurants Feldschlösschen (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1933, Seite 2649). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Juni 1964.

Allgemeine Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1964, Seite 1074), mit Hauptsitz in Basel. Neue Geschäftsadresse: Nidaugasse 8.

26. Juni 1964. Zentralheizungen, Oelfeuerungen.

O. Holenweg, in Biel, Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1952, Seite 1566). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Holenweg & Co», in Biel.

26. Juni 1964. Zentralheizungen, Oelfeuerungen.

Holenweg & Co., in Biel. Otto Holenweg, von Herzogenbuchsee, in Biel, und Jürg Bangerter, von Basel und St. Gallen, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 ihren Anfang nimmt und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «O. Holenweg», in Biel, übernimmt: Zentralheizungen und Oelfeuerungen. Waldegweg 18.

26. Juni 1964. Leinenwebereiprodukte, usw.

Gertrud Gammthaler-Kühler, in Biel, Handel mit Leinenwebereiprodukten und Herren- und Damenkonfektion (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1666). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

27. Juni 1964.

Meubles et décors P. Scheidegger & Cie., in Biel, Handel mit Möbeln und Ausführung von Tapezierarbeiten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1310). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Scheidegger und seine Ehefrau Lina geb. Müller haben durch Ehevertrag vom 25. Mai 1964 Gütertrennung vereinbart.

29. Juni 1964.

Ermano Holding AG, in Biel, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiete der Uhrenindustrie und den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Wertschriften (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2239). Stephan Nagy, ungarischer Staatsangehöriger, in Biel, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet einzeln.

30. Juni 1964. Coiffeurbedarf.

Cesare Castagna, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Cesare Castagna, von und in Biel. Handel mit Coiffeurbedarfsartikeln. Oberer Quai 49.

30. Juni 1964. Werkzeuge usw.

TRIMAG Willy Brandt AG, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 4. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Etampes, Werkzeugen, Vorrichtungen für die Präzisionsmechanik und die Uhrenindustrie. Bestandteilen und ähnlichen Erzeugnissen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Willy Brandt, Fabrikant, in Biel, laut Verzeichnis vom 4. Juni 1964 Maschinen und Mobilien zum Preise von Fr. 97 000, der in bar zu bezahlen ist. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebene Briefe. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Kupper, von Laupersdorf, in Grenchen, als Präsident; Fritz Müller, von Rütli b. B., in Bellach, als Sekretär; Willy Müller, von Rütli b. B., in Welschenrohr; Willy Brandt, von und in Biel. Der Präsident und der Sekretär zusammen oder je mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates vertreten die Gesellschaft mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Mattenstrasse 73a.

30. Juni 1964.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1961, Seite 817), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Fritz Richner, der den Titel Dr. h. c. führt, ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Ehrenpräsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alfred Schaefer führt Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident der Generaldirektion, sondern als Präsident des Verwaltungsrates.

30. Juni 1964. Dorage, nicklage et argente.

Doniar S.A., à Bienne, entreprise de dorage, nicklage et argente (FOSC. du 16 août 1962, N° 190, page 2375). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1964, la société a porté son capital social de

fr. 70 000 à fr. 100 000 par l'émission de 30 actions, de fr. 1000, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré entièrement.

30. Juni 1964. Kurhaus.

Werner Kuml, in Biel, Betrieb des Kurhauses Bözingenberg (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1448). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

25. Juni 1964. Kipper, Transportgeräte.

Ernst Moser AG, bisher in Burgdorf (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1962, Seite 1198). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Juni 1964 wurde der Hauptsitz nach Lyssach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Max Bönzli, von Tschugg, in Thun, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet für den Hauptsitz kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Lyssachschachen.

27. Juni 1964.

Käsereigenossenschaft Goldbach i. E., in Goldbach (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1947). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Hans Locher, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Vizepräsident gewählt: Rudolf Burkhalter, von Lützelflüh, in Goldbach. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Courtelary

24. Juni 1964.

Fabriques d'Ebauches Bernoises S.A. (Bernische Ebauchesfabriken A.G.), succursale de Cortébert (FOSC. du 19 juillet 1963, N° 166, page 2120), avec siège principal à Corgémont. Sidney de Coulon ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Pierre DuBois (déjà inserit) est nommé président du conseil d'administration et continue d'engager la société par sa signature collective à deux avec une des personnes déjà inserites.

26. Juni 1964. Nouveautés, tissus, etc.

Emile Wolfender & Cie., à St-Imier, commerce de détail de nouveautés, tissus, confections et trousseaux, société en commandite (FOSC. du 23 décembre 1957, N° 300, page 3355). Le fondé de procuration Jean-Jacques Wolfender a été nommé associé indéfiniment responsable, avec signature individuelle pour la société, en remplacement de son père, Emile Wolfender, décédé. La maison confère procuration individuelle à Dina Mirta Wolfender-Zaniboni, épouse de Jean-Jacques, de Kreuzlingen, à St-Imier. La société continue sous la nouvelle raison sociale: Wolfender & Cie.

26. Juni 1964. Machines agricoles.

Ernest Steiner, à Cormoret, commerce de machines agricoles (FOSC. du 28 février 1961, N° 49, page 594). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26. Juni 1964. Imprimerie.

F. Dell'Aequa, à Corgémont, imprimerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1949, N° 77, page 863). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30. Juni 1964. Epicerie, mercerie.

H. Genoud, à Corgémont. Le chef de la maison est Hilaire Genoud, de Châtelat-St-Denis (Fribourg); à Corgémont. Epicerie; mercerie.

#### Bureau de Delémont

26. Juni 1964. Montres.

Jura Watch Co. à Delémont, fabrication et commerce des montres en tous genres, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1963, N° 289, page 3507). Le conseil d'administration confère la signature sociale collective à deux à l'administrateur Pierre Billieux, de Alle, à Porrentruy. L'administrateur Otto Huber est décedé et par conséquent radié.

26. Juni 1964. Travaux publics, etc.

Alfred Masset, à Delémont, bureau d'architecte et entreprise générale de travaux publics (FOSC. du 31 août 1926, N° 202, page 1554). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26. Juni 1964. Bâtimens, génie civil, etc.

Masset & Cie. à Delémont, bureaux d'architectes, entreprise de bâtimens, génie civil, société en nom collectif (FOSC. du 27 mars 1958, N° 72, page 859). L'associé Alfred Masset s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1962. Juliette Henry, née Masset, de et à Delémont, est entrée dans la société le 1<sup>er</sup> janvier 1962, comme associée. La société continue sous la nouvelle raison sociale Henry-Masset & Cie. Léon Willemijn, de Courroux, à Delémont, a été nommé fondé de procuration. La société est engagée par la signature individuelle d'André Henry (ancien) ou par la signature collective de Juliette Henry, née Masset et de Léon Willemijn entre eux ou avec André Henry.

#### Bureau Fraubrunnen

19. Juni 1964.

Amtersparniskasse Fraubrunnen, Filiale Münchenbuchsee, Zweigniederlassung in Münchenbuchsee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1543), mit Hauptsitz in Fraubrunnen. Es wird an Fritz Häni, von Grossaffoltern, in Frauchwil, Gemeinde Rapperswil, Einzelprokura für die Zweigniederlassung erteilt.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

30. Juni 1964. Sanitäre Installationen usw.

Ernst Aebi, in Schüpbach, Gemeinde Signau, Spenglerei, sanitäre Installationen, Handel mit Haushaltsartikeln (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3006). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen per 1. Juli 1964 über an die Kollektivgesellschaft «Ernst Aebi & Sohn», in Schüpbach, Gemeinde Signau.

30. Juni 1964. Sanitäre Installationen usw.

Ernst Aebi & Sohn, in Schüpbach, Gemeinde Signau. Ernst Aebi, des Johann Friedrich, in Schüpbach, Gemeinde Signau, und sein Sohn Ernst Aebi, in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil, beide von Heimiswil (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 beginnt. Die Firma übernimmt auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Ernst Aebi», in Schüpbach, Gemeinde Signau. Spenglerei, sanitäre Installationen, Zentralheizungen.

#### Bureau Laupen

13. Mai 1964.

Wohnbaugenossenschaft Berghölzli, in Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg. Gemäss Statuten vom 23. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Genossen-



schaft, welche ihren Mitgliedern gesunde und preiswürdige Mietwohnungen und Siedlungshäuser zur Verfügung stellen will im Gebiete von Rosshäusern, Gemeinde Mühleberg und Umgebung. Die Wohnungen sollen vor allem Familien mit Kindern dienen. Dieser Zweck soll erreicht werden durch Erwerb und Pacht oder baurechtweise Uebernahme von Land, Bau oder Ankauf von zweckmässigen aber einfachen Wohn- und Siedlungshäusern, Vermietung der Wohnungen und Siedlungshäuser zu mässigen Zinsen an die Mitglieder. Es werden Anteilsscheine von Fr. 250 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für den Amtsbezirk Laupen und soweit das Gesetz es verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 5 bis 9 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und Protokollführer bilden die Geschäftsleitung der Genossenschaft. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv zu zweien unter sich oder kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier. Es sind dies: Fritz Steffen, von Lützelflüh, in Rosshäusern, Präsident; Werner Herren, von Mühleberg, in Rosshäusern, Vizepräsident; Pius Peier-Küng, von Lostorf, in Solothurn, Kassier, und Walter Scherler, von Köniz, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Rösshäusern-Station.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

27. Juni 1964.

**Darlehenskasse Schattenhalb**, in Schattenhalb, Genossenschaft (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2823). Werner Stauffer ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans Winterberger, von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, ist neu in die Verwaltung gewählt und zum Präsidenten ernannt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen die Unterschrift zu zweien kollektiv.

27. Juni 1964.

**Hofer & Anderegg, Tea-room Twing**, in Wasserwendi, Gemeinde Hasliberg (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1959, Seite 2955). Infolge des am 4. März 1961 erfolgten Todes des Gesellschafters Hans Hofer-Anderegg ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Hofer & Anderegg, Tea-room Twing in Liq.** durch den verbleibenden Gesellschafter Walter Anderegg-Vögeli durchgeführt.

#### Bureau de La Neuveville

29 juin 1964.

**Caisse de crédit Mttnel de Prêles, à Prêles** (FOSC. du 13 décembre 1960, N° 292, page 3578). L'assemblée générale du 20 mars 1964 a révisé les statuts. La valeur nominale des parts sociales a été portée à fr. 200 chacune. Les membres sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital n'a plus sa valeur intégrale. En outre, ils répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

#### Bureau Nidau

17. Juni 1964. Metallveredelung, Zifferblätter.

**Fritz und Willy Rihs**, in Orpund, Metallveredelung, Herstellung von Relief-Zifferblättern aus Aluminium, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1466). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. Januar 1963 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründeten Aktiengesellschaften **F. & W. Rihs A.G. (FWR)** und **Rihs-Immobilien A.G.**, in Orpund. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Juni 1964. Metallveredelung, Zifferblätter usw.

**F. & W. Rihs A.G. (FWR) (F. & W. Rihs S.A. (FWR))**, in Orpund. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Metallveredelungen sowie die Herstellung von Zifferblättern aus Metall, Aluminium und Plastik, insbesondere die Uebernahme und den Weiterbetrieb des bisher von der Kollektivgesellschaft **Fritz und Willy Rihs** geführten Unternehmens, das als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. März 1964 von der bisherigen Kollektivgesellschaft **Fritz und Willy Rihs**, in Orpund, einzelne in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1962 enthaltene Aktiven und Passiven, nämlich an Aktiven Fr. 797 084.70 und an Passiven Fr. 397 094.25. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 399 990.45 erhalten Fritz Rihs, nachgenannt, 478 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 sowie eine Gutschrift von Fr. 994.25 und Wilhelm Rihs, von Safnern, in Orpund, 260 voll liberierte Aktien zu Fr. 500 sowie eine Gutschrift von Fr. 29 996.20. Die Gesellschaft tritt, soweit sie mit den übernommenen Aktiven und Passiven zusammenhängen, in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft **Fritz und Willy Rihs** ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1963. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Rihs, von Safnern, in Orpund, Präsident; Dr. jur. Albert Klopfenstein, von Frutigen, in Sutz-Latringen, Vizepräsident, und Max Roth, von Bern, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär. Fritz Rihs führt Einzelunterschrift; Dr. jur. Albert Klopfenstein und Max Roth zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Hauptstrasse 288.

17. Juni 1964.

**Rihs-Immobilien A.G.**, in Orpund. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, die Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. März 1964 von der bisherigen Kollektivgesellschaft **Fritz und Willy Rihs**, in Orpund, einzelne in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1962 enthaltene Aktiven und Passiven, nämlich an Aktiven Fr. 719 800 und an Passiven Franken 640 225.45. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 109 574.55 erhalten Fritz Rihs, nachgenannt, 65 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 744.75 und Wilhelm Rihs, von Safnern, in Orpund, 31 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000, sowie eine Gutschrift von Fr. 12 829.80. Die Gesellschaft tritt, soweit sie mit den übernommenen Aktiven und Passiven zusammenhängen, in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft **Fritz und Willy Rihs** ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Januar 1963. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Rihs, von Safnern, in Orpund, Präsident; Dr. jur. Albert Klopfenstein, von Frutigen, in Sutz-Latringen, Vizepräsident, und Max Roth, von Bern, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär. Fritz Rihs führt Einzelunterschrift; Dr. jur. Albert Klopfenstein und Max Roth zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Hauptstrasse 288.

lungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Rihs, von Safnern, in Orpund, Präsident; Dr. jur. Albert Klopfenstein, von Frutigen, in Sutz-Latringen, Vizepräsident, und Max Roth, von Bern, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Sekretär. Fritz Rihs führt Einzelunterschrift; Dr. jur. Albert Klopfenstein und Max Roth zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Hauptstrasse 288.

#### Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen)

26. Juni 1964.

**Käserigenossenschaft Kleinroth**, in Kleinroth, Gemeinde Arni b. Biglen, Verwertung der produzierten Milch (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2262). Fritz Moser ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu in den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Walter Scheidegger, von Trub, in Kleinroth, Gemeinde Arni. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau Thun

23. Juni 1964. Sanitäre Anlagen.

**Frau K. Schmid-Bill, Filiale Thun**, in Thun, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 640), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma wird infolge Aufgabe der Zweigniederlassung gelöscht.

**26. Juni 1964. Restaurant.**  
**Arthur Müller-Cantaluppi**, bisher in Wattwil, Betrieb eines Restaurants und Mineralwasserdepots «Wiesental» (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). Die Firma hat ihren Sitz nach Thun verlegt. Inhaber ist Arthur Müller, von Gränichen, nun in Thun. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants zum Bären, Frutigenstrasse 68, Thun 4.

#### Bureau Trachselwald

24. Juni 1964.

**Darlehenskasse Dürrgraben**, in Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1954, Seite 698). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 25. April 1964 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. An Stelle des Genossenschaftsanteils von Fr. 100 tritt nun ein solcher von Fr. 200 und zur bisherigen unbeschränkten und solidarischen Nachschusspflicht wird noch eine nominelle im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles erwähnt.

24. Juni 1964.

**Käserigenossenschaft Vorder-Thalgraben**, in Vorder-Thalgraben, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1962, Seite 1140). Als neuer Sekretär wurde gewählt: Hans Hodel, von Bowil und Oberlhal, in Vorder-Thalgraben, Gemeinde Lützelflüh. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juni 1964.

**Käserigenossenschaft Lützelflüh**, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3464). Der bisherige Sekretär Alfred Lüthi ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Aus der Verwaltung ist weiter infolge Rücktritts ausgeschieden der Vizepräsident Walter Kirchhofer, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Fritz Stalder, von Rüegsau, in Lützelflüh, zum Vizepräsidenten (bisher Betsitzer) und Jakob Bärtschi, von und in Lützelflüh, zum Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juni 1964. Bauten.

**Ernst Frank**, in Dürrgraben, Gemeinde Trachselwald. Inhaber der Firma ist Ernst Frank, von Langnau i.E., in Trachselwald. Baugeschäft. Hopfen, Dürrgraben (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.).

26. Juni 1964. Sägerei.

**Gehr. Rothenbühler**, in Lützelflüh, Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1962, Seite 1668). Der Gesellschafter Hans Rothenbühler ist auf 1. Januar 1964 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu als Gesellschafter ist eingetreten: Hans Rothenbühler, geb. 1943, von Lauperswil, in Lützelflüh, Thalsäge. Die Firma wird geändert in **W. Rothenbühler & Solu**.

30. Juni 1964.

**Käserigenossenschaft Schmiedshub bei Lützelflüh**, in Schmiedshub, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2351). Der Präsident Christian Lüthi und der Vizepräsident/Kassier Hansueli Salzmann sind wegen Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. An ihre Stelle wurden gewählt: Hans Schlunegger, von Grindelwald, in Lützelflüh; Brandshub, zum Präsidenten, und Fritz Widmer, von Heimiswil, in Lützelflüh. Weidhüsl, zum Vizepräsidenten/Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Juni 1964. Bau- und Möbelschreinerei.

**Hans Rudolf Ritter**, in Sumiswald. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Ritter, von Hasle b.B., in Sumiswald. Bau- und Möbelschreinerei. Gammenthal.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

25. Juni 1964.

**Einkaufsgenossenschaft Spi-Wi-Re**, in Wimmis, Vermittlung von Gebrauchsgütern und Verschaffung wirtschaftlicher Erleichterungen an ihre Mitglieder. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1961, Seite 176). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 23. März 1963 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Juni 1964. Sanitäre Installationen usw.

**Hs. Siegenthaler**, bisher in Thun, sanitäre Installationen, Spenglerei, Heizungen (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2410). Die Firma hat den Sitz nach Gwatt, Gemeinde Spiez, verlegt. Inhaber ist Hans Siegenthaler, von Langnau i.E., in Gwatt, Gemeinde Spiez, Spiezstrasse.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

3. Juni 1964. Wohnbeschaffung.

**Genossenschaft Zito**, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Beschaffung von Wohngelegenheiten für ihre Mitglieder zu möglichst niedrigen Zinssätzen bezweckt. Die Genossenschaft kann in der ganzen Schweiz geeignete Grundstücke und Liegenschaften erwerben, Ein- oder Mehrfamilienhäuser erstellen sowie bestehende Liegenschaften so umbauen, dass sie den heutigen Anforderungen, die an Wohnbauten gestellt werden, in allen Teilen entsprechen. Der Verkauf von Immobilien erfolgt an Genossenschafter und ohne jede Gewinnmarge. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schwei-

zerische Handelsamtsblatt. Die Statuten datieren vom 11. Mai 1964. Dem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Josef Hoeltzsch, von Aesch (Luzern), in Zürich, Präsident-Sekretär-Kassier; Werner Rädle, von Wald (Zürich), in Interlaken, Vizepräsident, und Hildegard Wallner, österreichische Staatsangehörige in Zürich, Beisitzerin. Der Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder der Verwaltung führen keine Unterschrift. Domizil: bei Meinrad Holdener, Sägerei und Holzhandlung.

#### Glarus - Glaris - Glarona

1. Juni 1964.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Mitlödi & Umg.**, in Mitlödi. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der Braunviehzucht bezweckt. Die Statuten datieren vom 18. April 1964. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, einen auf den Namen lautenden Stammanteil zu Fr. 50 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Jakob Beglinger, von Glarus, in Mitlödi, Präsident; Jakob Rhyner, von Elm, in Mitlödi, Aktuar, und Jakob Marti-Zweifel, in Engi, in Sool, Kassier, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Jakob Beglinger, z. Bären.

24. Juni 1964.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Glarus, Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1962, Seite 2095). Die Unterschrift von Hugo Brand, bisher Generalsekretär, ist erloschen. Neu als Generalsekretär unter Verleihung des Titels Direktor wurde gewählt Dr. Hans Frey, von Biberstein (Aargau), in Muri bei Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten sowohl für den Hauptsitz, als auch für die Zweigniederlassungen. Die Kollektivprokura von Jean Schmuckli für die Zweigniederlassung Glarus ist erloschen.

24. Juni 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Ed. Zühlin & Cie. A.G.**, Zweigniederlassung Linthal, in Linthal, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Ausführung von Bauten in Hoch- und Tiefbau, insbesondere von Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2779). Die Kollektivprokura von Hans Gottfried Spring ist erloschen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

26. Juni 1964. Gartenbau.

**Ernst Hunn**, in Oberwil, Gartenbau, Neuerstellung von Gärten und Anlagen (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2525). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 13. Juni 1964 an die «Ernst Hunn AG», in Oberwil, erloschen.

26. Juni 1964. Gartenbau.

**Ernst Hunn AG**, in Oberwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Gartenbaugeschäftes, Aushub- und hydraulische Begrünungsarbeiten, die Ausführung von Transporten sowie den Handel mit Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1963 und den Sacheinlagevertrag vom 16. Juni 1964 von der bisherigen Einzelfirma «Ernst Hunn», in Oberwil, an Aktiven Fr. 594 608.05 und an Passiven Fr. 454 146.10. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 140 461.95, wovon Fr. 140 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Ernst Hunn, von Stetten (Aargau), in Oberwil (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Ausserdorf 37.

26. Juni 1964. Papier usw.

**Hänsler, Frey & Cie. A.G.**, in Lenzburg, Papierwaren- und Kartonagenfabriken, Papierhandel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3322). Kollektivprokura ist erteilt worden an Werner Gaeschlin, von Schaffhausen, in Untersiggenthal.

26. Juni 1964. Schmiede usw.

**W. Graf & Sohn**, in Othmarsingen. Unter dieser Firma sind Willi Graf-Wirz, von Birwil, in Othmarsingen, und Willi Graf, von Birwil, in Othmarsingen, eine am 1. Januar 1964 entstandene Kollektivgesellschaft eingegangen. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Graf-Wirz, von Birwil, in Othmarsingen (Ehefrau des Gesellschafters Willi Graf-Wirz). Schmiede und Wagenbau, Handel mit und Reparatur von landwirtschaftlichen Maschinen. Mägenwilerstrasse 155 (Hölli).

26. Juni 1964. Sanitäre Anlagen.

**Louis Bachmann A.G.**, in Zofingen, Erstellung von sanitären Anlagen (SHAB. Nr. 287 vom 11. Oktober 1954, Seite 2592). Das bisherige Mitglied Louis Bachmann-Hool ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und weiterhin einzeln unterschreibungsberechtigt. Als neue, nicht unterschreibungsberechtigte Mitglieder sind gewählt worden: Bill Bachmann-Schneeberger, von und in Zofingen, und Albert Wolf-Bachmann, von Bibern (Schaffhausen), in Therwil (Basel-Landschaft).

26. Juni 1964. Baugeschäft.

**Ernst Rocchinotti's Erben**, in Bremgarten, Baugeschäft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1312). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 8. Juni 1964 sind von der Firma «Rocchinotti A.G.», in Bremgarten, übernommen worden. Die Liquidation der Kollektivgesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

26. Juni 1964. Hoch- und Tiefbauten aller Art.

**Rocchinotti A.G.**, in Bremgarten. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 8. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1963 und des Sacheinlagevertrags vom 8. Juni 1964 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ernst Rocchinotti's Erben», in Bremgarten, an Aktiven Fr. 1 581 529.16 und an Passiven Fr. 1 194 183.24. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 387 345.92, wovon Fr. 300 000 voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat

besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Robert Fischer, von Meisterschwanden, in Wohlen (Aargau), als Präsident; Ernst Rocchinotti, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Bremgarten (Aargau), und Raymond Taverner-Rocchinotti, von Zürich, in Bremgarten (Aargau). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Zufikerstrasse Nr. 489.

26. Juni 1964. Maler- und Tapezierergeschäft.

**Richard Müller**, in Aarburg, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1961, Seite 2008). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 an die «Richard Müller AG», in Aarburg, erloschen.

26. Juni 1964. Malerarbeiten aller Art.

**Richard Müller AG**, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Malerarbeiten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 von der bisherigen Einzelfirma «Richard Müller», in Aarburg, an Aktiven Fr. 164 361 und an Passiven Fr. 86 361. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 78 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 1000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert, welche Forderung unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten ist, und die restlichen Fr. 1000 sind in bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Richard Müller-Hediger, von Lenzburg, in Aarburg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Dürbergstrasse 70.

26. Juni 1964. Konfiserie.

**Gautschi & Cie. AG.**, in Boniswil, Fabrikation und Verkauf en gros von Konfiserie und Biskuits (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1361). Der Präsident Max Gautschi-Gloor ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Vizepräsident Max Gautschi heisst Max Gautschi-Brunner, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juni 1964. Organisationseinrichtungen.

**Dirama A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1191). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. März 1964 wurde der Sitz nach Baden verlegt. Ausserdem wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Daproma A.G. Die Gesellschaft bezweckt den Verkauf von Dataprocessing-Material aller Art, wie Organisationseinrichtungen, Geräte, Formulare und weitere Organisationsmittel. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gründen oder sich an solchen beteiligen. Sie kann ferner Grundstücke und andere Vermögenswerte erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Januar 1955 und wurden am 11. November 1958, 24. Juli 1961 und 25. März 1964 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Friedrich Tanner, Präsident, und Hans Stanek sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Walter Haefner, von Zürich, in Küssnacht (Zürich), als Präsident (neu); Werner Schreiber, von Zürich und Rheinau (Zürich), in Itzsnach-Küssnacht (Zürich) (bisher), und Bruno Gloor, von Seon, in Umiken (neu). Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Josef Bättig, von Rickenbach (Luzern), in Zürich (bisher), und neu an Paul Borschberg, von Zürich, in Zollikonberg, Gemeinde Zollikon (Zürich), und Dr. Tobias Schuler, von Rothenturm, in La Neuveville-Nancy (Frankreich). Domizil: bei Dr. jur. Jakob Notter, Badstrasse 17.

26. Juni 1964. Technische Artikel, Maschinen.

**Intertech G.m.b.H. (Intertech S. à r. l.) (Intertech Ltd. Liability Company)**, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. Juni 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist der Exporthandel mit technischen Artikeln und Maschinen sowie die Vertretung in- und ausländischer Industriewerke. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Hans Peter Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Itzehoe (Schleswig-Holstein, Bundesrepublik Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000, und Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 26 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Hans Peter Weber und Walter Widmer-Kunz, von Strengelbach, in Lenzburg. Domizil: bei Walter Widmer-Kunz, Kirchgasse 31 (Sekretariat des Kantonalverbandes Aargauerischer Kaufmännischer Vereine).

30. Juni 1964.

**Solinvest-Oftringen Immobilien AG**, in Oftringen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 3. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich die Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag vom 3. Juni 1964 die Liegenschaft Grundbuch Oftringen Nr. 1597 zum Preise von Fr. 550 000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Kurt Stampfli, von Aeschi (Solothurn), in Solothurn, als Präsident; Dr. Hans J. Spillmann, von und in Solothurn, als Vizepräsident, und Bernhard Doggweiler, von und in Winterthur, als Geschäftsführer. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Büro Notar Eichenberger, Zürichstrasse 1091.

30. Juni 1964. Kaffeemaschinen.

**«CAFINA» Jules Baumann**, in Suhr, Fabrikation und Verkauf elektrischer Kaffeemaschinen «CAFINA» (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1116). Diese Firma ist infolge Überganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 an die Firma «Cafina AG Suhr», in Suhr, erloschen.



30. Juni 1964. Kaffeemaschinen, Maschinen usw.

Cafina AG Suhr, in Suhr. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Kaffeemaschinen sowie Maschinen, Werkzeugen und Geräten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1964 von der Einzelfirma «CAFINA» Jules Baumann, in Suhr, an Aktiven Fr. 469 320.89 und Passiven von Fr. 223 901.90. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 245 418.99. Hievon werden Fr. 150 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jules Baumann, als Präsident, und Julius Baumann-Schmitter, als Vizepräsident, beide von und in Suhr. Der Präsident Jules Baumann führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bernstrasse 875.

30. Juni 1964. Holz- und Stielwaren.

Max Häusermann & Sohn, in Seengen, Holz- und Stielwarenfabrikation (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1962, Seite 609). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlageverträgen vom 17. Juni 1964 und auf Grund der Schlussbilanz per 31. Dezember 1963 an die Firma «Max Häusermann & Sohn AG», in Seengen, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist gelöscht.

30. Juni 1964. Stielwaren, Bauhandwerkerwerkzeuge.

Max Häusermann & Sohn AG, in Seengen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Stielwaren und Bauhandwerkerwerkzeugen. Sie kann Liegenschaften erwerben, die dem Gesellschaftszweck dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Schlussbilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlageverträgen vom 17. Juni 1964 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Max Häusermann & Sohn», in Seengen. Die Aktiven betragen Fr. 344 281.12 und die Passiven Fr. 257 075.30. Vom Aktivenüberschuss werden Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 5000 sind durch Verrechnung eines Darlehens an die Gesellschaft liberiert, das unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten ist. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, andere Mitteilungen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Max Häusermann-Décorvet, von Egliswil, in Seengen, als Präsident und Geschäftsführer, und Max Häusermann-Fuchs, von Egliswil, in Seengen, als Mitglied. Max Häusermann-Décorvet zeichnet einzeln. Max Häusermann-Fuchs und Rosa Häusermann-Décorvet, von Egliswil, in Seengen, zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Bergstrasse 44.

30. Juni 1964. Malergeschäft.

R. & P. Aegerter, in Küttigen, Malergeschäft. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1961, Seite 1458). Der Gesellschafter Paul Aegerter-Herzig ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von andern Gesellschafter Rolf Aegerter-Stucki unverändert unter der Einzelfirma R. Aegerter im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Natur des Geschäftes wird wie folgt umschrieben: Maler- und Tapezierergeschäft, Erstellung von Spritzwandbelägen. Die Geschäftsniederlassung in Aarau, Kornweg 1, ist aufgehoben worden.

30. Juni 1964. Käse, Butter.

Walter Iff, in Hilfikon, Käsefabrikation und Butterhandlung (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1937, Seite 2415). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Juni 1964.

C. A. Scheffler & Co. Polstermöbel und Lammfelle en gros Safenwil, in Safenwil. Unter dieser Firma sind Claus Adolf Scheffler, deutscher Staatsangehöriger, in Safenwil, und Hermine Scheffler, deutsche Staatsangehörige, in Safenwil (Ehefrau des Gesellschafters Claus Adolf Scheffler) eine am 1. Juli 1964 entstandene Kollektivgesellschaft eingegangen. Handel mit Polstermöbeln und Lammfellen en gros sowie mit handgewerblichen Korb- und Bastwaren.

30. Juni 1964. Eisen und Metalle.

Henz & Co AG, in Aarau, Handel mit Eisen und Metallen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3396). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Hans Henz ist erloschen.

30. Juni 1964.

Beton AG. Leibstadt, in Leibstadt. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Frischbeton und verwandten Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Während der Dauer der Gesellschaft hat die «Portland-Cement-Werk Würenlingen-Sigenthal A.G.», in Würenlingen, das Recht, den Zementlieferanten zu bestimmen, und so lange die Familie Baumgartner, in Leibstadt, ein Kieswerk betreibt, steht ihr das Recht zu, allen benötigten Kies zu liefern. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Baumgartner von und in Leibstadt, als Präsident, und Arnold Moos, von Lufingen (Zürich), in Ennetbaden. Sie führen Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Kurt Traub, von Zürich, in Baden. Geschäftsadresse: Hauptstrasse.

30. Juni 1964.

Betschart Kartonagenfabrik Wohlen (BEKA), in Wohlen, Herstellung von Verpackungen jeder Art aus Karton, Stanzarbeiten, Handel mit Karton (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1358). Diese Firma wird infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 an die «Betschart AG», in Wohlen, im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1964. Kartonagen.

Betschart AG, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie be-

zweckt die Herstellung von Kartonageerzeugnissen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1963 und den Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 von der bisherigen Einzelfirma «Betschart Kartonagenfabrik Wohlen (BEKA)», in Wohlen, an Aktiven Fr. 359 202.65 und an Passiven Fr. 269 202.65. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 90 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Diese Forderungen sind unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz enthalten. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Paul Betschart-Vock, von Muotathal, in Wohlen (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bremgartnerstrasse 97.

30. Juni 1964. Hüte, Schirme, Herrenmode.

Hans Krissler, in Baden, Handel mit Hüten, Schirmen und Herrenmoden (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2366). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Februar 1964 und Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 an die «Hans Krissler, Herren- und Knabenmoden AG», in Baden, erloschen.

30. Juni 1964.

Hans Krissler, Herren- und Knabenmoden AG, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Detailhandel mit Herren- und Knabenmoden, Schirmen und ähnlichen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 170 000, eingeteilt in 170 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Uebernahmebilanz per 1. Februar 1964 und den Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 von der bisherigen Einzelfirma «Hans Krissler», in Baden, an Aktiven Fr. 463 305.30 und an Passiven Fr. 292 640.20. Der Aktivenüberschuss und Preis beträgt Franken 170 665.10. Hievon werden Fr. 170 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Februar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Krissler, als Präsident, und Ruth-Marion Krissler-Molitor, beide von und in Baden. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Badstrasse 26.

30. Juni 1964. Hoch- und Tiefbau, Grundstücke.

Gebr. Faes AG, in Oberkulm. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie den Handel mit Grundstücken und Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1963 und den Sacheinlagevertrag vom 22. Juni 1964 von Hans und Viktor Faes das von ihnen bisher geführte, im Handelsregister nicht eingetragene Baugeschäft, ergebend an Aktiven Fr. 628 678.95 und an Passiven Fr. 479 678.95. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 149 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Faes und Viktor Faes, beide von und in Oberkulm. Sie führen Einzelunterschrift. Präsident ist Viktor Faes. Geschäftsadresse: Losi 209.

30. Juni 1964. Mode- und Werbezeitschriften.

Interfashion AG, in Hausen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Abwicklung von Werbeaufträgen aller Art, insbesondere die Herausgabe von Mode- und Werbezeitschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Wilfried Müller, von Lenzburg und Oberflachs, in Hausen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat, im Park 306.

30. Juni 1964. Raucherwaren.

P. Stuber Inh. H. Gysi, in Baden, Raucherwaren en détail und en gros (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3097). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1964 an die «Zigarren Gysi A.G.», in Baden, erloschen.

30. Juni 1964.

Zigarren Gysi A.G., in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Engros- und Detailhandel mit Tabakwaren und Raucherutensilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Bilanz vom 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1964 von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «P. Stuber, Inh. H. Gysi», in Baden, an Aktiven Fr. 241 400.13 und an Passiven Fr. 158 471.85. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 82 928.28 werden Fr. 50 000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinz Gysi, von Suhr, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Badstrasse 4.

30. Juni 1964. Waschmaschinen, Haushaltapparate.

R. Hunziker & Co., in Gontenschwil, Fabrikation und Vertrieb von Waschmaschinen und Haushaltapparaten (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1961, Seite 2480). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlageverträgen vom 23. Juni 1964 an die «R. Hunziker AG», in Gontenschwil, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

30. Juni 1964. Waschmaschinen.

R. Hunziker AG, in Gontenschwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Waschmaschinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlageverträgen vom 23. Juni 1964 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «R. Hunziker & Co.», in Gontenschwil, und



von der Erbgemeinschaft des Robert Hunziker-Frey, in Gontenschwil, an Aktiven Fr. 1 358 095.59 und an Passiven Fr. 753 810.96. Der Aktivenüberschuss und Preis beträgt Fr. 604 284.63. Hievon werden Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kommanditgesellschaft seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Hunziker, als Präsident; Robert Hunziker und Margrit Hunziker, alle von und in Gontenschwil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Im Bogen 694.

30. Juni 1964.

K. Güntert Bauunternehmung Mumpf, in Mumpf, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 692). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1963 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1964 an die «Karl Güntert AG, Bauunternehmung», in Mumpf, erloschen.

30. Juni 1964.

Karl Güntert AG, Bauunternehmung, in Mumpf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung mit allen damit zusammenhängenden Geschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und diese bebaut oder unbebaut veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 24. Juni 1964 von der bisherigen Einzelfirma «K. Güntert Bauunternehmung Mumpf», in Mumpf, an Aktiven Fr. 645 979.35 und an Passiven Fr. 209 998.85. Der Aktivenüberschuss und Preis beträgt Fr. 435 980.50. Hievon werden Fr. 198 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung von Karl Güntert das Bauland «Leimatt», in Mumpf, zum Preise von Fr. 101 000 zu erwerben. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Karl Güntert, von und in Mumpf. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 5.

30. Juni 1964. Autoreparaturwerkstätte, Motorfahrzeuge.

E. Geissmann, in Villmergen, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2789). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1964 an die neue Firma «Emil Geissmann AG», in Villmergen, erloschen.

30. Juni 1964. Garage, Motorfahrzeuge.

Emil Geissmann AG, in Villmergen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage, die Einfuhr von und den Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, Ersatzteilen, Zugehörigen, die Ausführung von Reparaturen, den Betrieb einer Tankstelle, die Beteiligung an Unternehmen der Autobranche und einschlägigen Handelsunternehmungen, den Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1964 und gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1963 von der bisherigen Einzelfirma «E. Geissmann», in Villmergen, an Aktiven Franken 945 743.31 und an Passiven Fr. 609 386.33. Der Aktivenüberschuss und Preis beträgt Fr. 336 356.98. Davon werden Fr. 150 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Emil Geissmann-Schneider, als Präsident; Anna Geissmann-Schneider, als Vizepräsidentin; Theo Geissmann und Hanspeter Geissmann, alle von Hagglingen, in Villmergen. Der Präsident Emil Geissmann-Schneider führt Einzelunterschrift. Die Vizepräsidentin Anna Geissmann-Schneider zeichnet kollektiv mit Theo Geissmann oder Hanspeter Geissmann. Die beiden Letztgenannten zeichnen nicht unter sich. Geschäftsadresse: Wohlerstrasse 758 (Post Wohlen).

30. Juni 1964.

Hans Suter, Baugeschäft (vorm. Gottlieb Suter), in Brittnau, Baugeschäft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2675). Aktiven und Passiven dieser Firma sind gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlageverträgen vom 5. Juni 1964 übergegangen an die «Hans Suter A.G. Baugeschäft Brittnau», in Brittnau. Die Firma wird abgeändert in Hans Suter, Immobilien, Brittnau, und verzeigt als Natur des Geschäftes: Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften. Geschäftsadresse: Zelgli 806.

30. Juni 1964.

Hans Suter A.G. Baugeschäft Brittnau, in Brittnau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, ferner den Kauf, Verkauf und die Ueberbauung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlageverträgen vom 5. Juni 1964 von der bisherigen Firma «Hans Suter, Baugeschäft (vorm. Gottlieb Suter)», in Brittnau, an Aktiven Fr. 1 625 487.94 und an Passiven Fr. 1 279 966.30. Der Aktivenüberschuss und Preis beträgt Fr. 345 521.64. Hievon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Hans Suter, von und in Brittnau. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ida Suter-Neuenschwander, von und in Brittnau, und an Ernst Hofmann, von Unterkulm, in Wikon (Luzern). Geschäftsadresse: Zelgli 806.

30. Juni 1964. Sägewerk, Fensterholz usw.

E. Baur, in Schlosrued. Inhaber dieser Firma ist Ernst Baur-Eberle, von Gaiserwald (St. Gallen), in Kölliken. Betrieb eine Sägewerkes, Handel mit Holz und Fabrikation von Fensterflügelholz. Hauptstrasse 219 (Länthental).

30. Juni 1964. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

P. Weiss & Co., in Muri, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten sowie von Gütertransporten (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1429). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1964 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1964 an die «Pius Weiss & Co. AG, Hoch- und Tiefbau, Muri», in Muri, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

30. Juni 1964.

Pius Weiss & Co. AG, Hoch- und Tiefbau, Muri, in Muri. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, den Handel mit Baumaterialien, die Ausführung von Transporten und den Betrieb einer Garage für die eigenen Fahrzeuge. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gestützt auf die Bilanz vom 1. Januar 1964 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1964 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «P. Weiss & Co.», in Muri, an Aktiven Fr. 793 579.10 und an Passiven Fr. 411 608.86. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 381 790.24, und es wird der gesamte Betrag auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Pius Weiss, senior, als Präsident, in Beinwil (Freiamt); Pius Weiss, junior, in Muri (Aargau), als Vizepräsident; Bruno Weiss, in Beinwil (Freiamt); Guido Weiss, in Beinwil (Freiamt); und Kurt Weiss, in Muri (Aargau), alle von Sulz (Aargau). Der Präsident Pius Weiss, senior, und der Vizepräsident Pius Weiss, junior, führen Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Bühlfeld 1017. Zweiggeschäft in Beinwil (Freiamt).

30. Juni 1964. Zimmerei, Schreinerei.

Jak. Burkart, in Auw, mechanische Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1945, Seite 438). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1964 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1964 an die «Burkart Holzbau AG.», in Auw, erloschen.

30. Juni 1964. Bauten, Bauteile.

Burkart Holzbau AG., in Auw. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Ausführung von Bauten und Bauteilen sowie den Handel mit Holz und verwandten Stoffen, ferner den Kauf und Verkauf von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 1. Januar 1964 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1964 vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Jak. Burkart», in Auw, an Aktiven Fr. 348 346.95 und an Passiven Fr. 119 988.05. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 228 358.90 und wird voll an das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 11 641.10 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1964 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jakob Burkart-Amstutz, als Präsident; Guido Burkart, als Vizepräsident, und Jakob Burkart-Waldesbühl, alle von und in Auw. Jakob Burkart-Amstutz, Präsident, und Guido Burkart, Vizepräsident, führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 292.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Extension

du champ d'application de la convention collective de travail de l'horticulture vaudoise

Le 18 juin 1964, le Conseil fédéral a approuvé l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Vaud du 28 février 1964 modifiant celui qui étend le champ d'application de la convention collective de travail de l'horticulture vaudoise.

L'arrêté précité est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 30 juin 1964. Il a effet jusqu'au 31 décembre 1965. (AA. 157)

Lausanne, le 25 juin 1964. Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

### Unifinanz AG. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1964 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (AA. 156<sup>a</sup>)

Zug, den 8. Juli 1964.

Unifinanz AG, in Liq.

### Société de Consommation S.A., en liquidation, Malleray

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Deuxième publication

Par suite de liquidation de la société, nous invitons toutes les personnes, créancières ou débitrices, à quelque titre que ce soit, même pour cautionnement, à produire leurs droits jusqu'au 31 juillet 1964. Passé cette date, aucune réclamation ne sera plus admise. (AA. 155<sup>a</sup>)

Delémont, le 3 juillet 1964. Société de Consommation S.A., en liquid., Malleray.

**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	1 866 467	Reservfonds	26 000 000		
Obligationen und Pfandbriefe	352 464 752	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	312 783 662	Kriegsreserven	7 265 000		
Darlehen an Körperschaften	403 236 990	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	115 926 174		
Grundpfandtitel	1 444 057 913	Prämienreserve und Rentenübertrag	2 742 081 176		
Grundstücke	556 751 725	Prämienübertrag	104 191 371		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	60 121 535	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	6 602 652		
Darlehen gegen Faustpfand	400 000	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	12 833 890		
Uebrigere Kapitalanlagen	5 096 600	Uebrigere technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	10 402 133		
Liquide Mittel	22 108 039	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	149 227		
Guthaben aus Rückversicherungen	10 012 801	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	124 386 475		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	23 818 574	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	508 525		
Ausstehende Zinsen und Mieten	3 048 187	Grundpfandschulden	4 100 140		
Stückzinsen	19 189 664	Depositen und Kautionen	1 527 556		
Uebrigere Aktiven	13 002 145	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	37 771 754		
		In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	85 279		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 3 101 286 784		Uebrigere Passiven	23 015 702		
		Personal-Fürsorgefonds	11 112 000		
		Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR): Fr. 125 000			
	3 227 959 054		3 227 959 054		

Zürich, den 20. März 1964

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

Wyss Meyer

**Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich**

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1964		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	1 052 764.95	Bankenkreditoren auf Sicht	6 115 676.08		
Bankendebitoren auf Sicht	10 612 964.77	Bankenkreditoren auf Zeit	28 689 598.35		
Bankendebitoren auf Zeit	49 340 038.30	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 906 303.20		
Wechsel	196 700.—	Kreditoren auf Zeit	5 775 001.80		
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	2 000 000.—	Checks und kurzfristige Dispositionen	28 836.65		
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	4 427 097.85	Sonstige Passiven	356 144.19		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	932 302.05	Aktienkapital	26 400 000.—		
Sonstige Aktiven	1 041 893.10	Reservfonds	300 000.—		
		Gewinnvortrag 1963	32 200.75		
Eventualforderungen: Fr. 5 951 356.80		Eventualverbindlichkeiten: Fr. 5 951 356.80			
	69 603 761.02		69 603 761.02		

**Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Bern**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	14 826 440.—	Aktienkapital	10 000 000.—		
Aktien von Versicherungsunternehmen	6 992 000.—	Reservfonds	5 000 000.—		
Uebrigere Aktien	3 313 900.—	Spezialreserven:			
Uebrigere Wertschriften	1 470 000.—	Reserve für aussergewöhnliche Ereignisse	3 000 000.—		
Grundpfandtitel	25 162 907.80	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	1 000 000.—		
Grundstücke	25 634 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Darlehen an Immobiliengesellschaften	1 580 000.—	Prämienüberträge	34 140 960.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	841 861.76	Deckungskapital für laufende Renten	99 830.—		
Guthaben bei Banken	4 007 359.73	Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	1 424 840.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	785 433.60	Schwebende Schäden	28 858 579.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 339 726.63	Uebrigere technische Rückstellungen:			
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 315 573.21	Abonnenten-Unfallversicherung	5 027 000.—		
Mobilien und Material	1.—	Rückstellung für Lebensversicherung	701 752.—		
Kautionen von Verlagsgesellschaften	5 027 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 118 735.13		
Uebrigere Aktiven	902 801.19	Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 244 523.44		
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 4 070 300.—		Schuldverbindlichkeiten:			
	98 199 004.92	bei Agenten	4 152 594.50		
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung): Fr. 21 005 928.91			
		Uebrigere Passiven	751 190.85		
		Gewinn	1 679 000.—		
		Garantieverbindlichkeiten Fr. 4 070 300.—			
	98 199 004.92		98 199 004.92		

Bern, den 30. Juni 1964

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft

Dolder

**Bank Münch AG., Basel**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1964		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	138 991.32	Bankenkreditoren auf Sicht	375 989.65		
Bankendebitoren auf Sicht	490 171.45	Bankenkreditoren auf Zeit	44 292.60		
Bankendebitoren auf Zeit	28 685.55	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	197 516.95		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	882 696.50	Kreditoren auf Zeit	287 787.—		
Wertschriften und Beteiligungen	626 067.—	Aktienkapital	1 600 000.—		
Sonstige Aktiven	338 974.38				
	2 505 586.20		2 505 586.20		



**«La Suisse», Société d'assurances sur la vie, Lausanne**

Actif	Bilan au 31 décembre 1963	Passif	
	Fr.	Fr.	
Actions et parts sociales	9 089 410	Capital social	8 000 000
Obligations et lettres de gage	40 318 565	Fonds de réserve	4 000 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	13 265 820	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	20 840 906
Prêts à des corporations	29 823 734	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	313 140 187
Titres de gage immobilier	211 499 522	Correction relative à l'échéance des primes	13 000 993
Immeubles	53 750 000	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	623 765
Prêts et avances sur polices	6 864 550	Réserves des réassurances acceptées	6 513 166
Prêts sur nantissement	5 550 000	Autres réserves techniques de la branche vie	9 521 153
Autres placements	3 440 539	Créances des réassureurs	376 218
Avoirs liquides	3 597 893	Dépôts et cautionnements	834 080
Avoirs provenant des réassurances	6 364 336	Dépôts de primes et primes payées d'avance	3 606 183
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	3 952 439	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	82 634
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	116 933	Autre passif	10 694 479
Intérêts courus	2 019 240	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (Fondation indépendante): Fr. 544 460.—	984 969
Autre actif	2 665 982	Solde à nouveau	100 230
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 311 028 482.—		Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 19 200.—	
	392 318 963		392 318 963

Lausanne, 30 juin 1964

«La Suisse», Société d'assurances sur la vie  
R. Devrient E. Meyer

**«La Neuchâteloise» Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel**

Actif	Bilan au 31 décembre 1963	Passif	
	Fr.	Fr.	
Engagements des actionnaires	2 500 000	Capital social	5 000 000
Actions et parts sociales	35 741	Fonds de réserve	900 000
Obligations et lettres de gage	38 354 125	Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	3 200 000
Créances inscrites dans le livre de la dette	3 477 102	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	125 439 283
Prêts à des corporations	5 039 249	Correction relative à l'échéance des primes	4 655 102
Titres de gage immobilier	69 719 641	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	62 933
Immeubles	13 120 000	Réserves des réassurances acceptées	888 047
Prêts et avances sur polices	2 390 348	Autres réserves techniques de la branche vie	160 000
Prêts sur nantissement	1 168 859	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	833 550
Autres placements	1 874 116	Créances des réassureurs	2 486 766
Avoirs liquides	800 052	Dépôts de primes et primes payées d'avance	577 631
Avoirs provenant des réassurances	4 156 428	Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	369 267
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	915 115	Autre passif	634 831
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	47 007	Solde à nouveau	34 212
Intérêts courus	1 165 080		
Autre actif	478 759		
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. 135 445 440		Garanties accordées (Art. 670 CO): Fr. 1250	
	145 241 622		145 241 622

Neuchâtel, le 26 juin 1964

«La Neuchâteloise», Compagnie d'Assurance sur la Vie  
Burger

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 7. Juli 1964	Veränderungen Changements
<b>Aktiven - Actif</b>	Fr.
Goldbestand - Encaisse or	11 148 055 014.25
Devisen - Devises	1 474 452 603.31
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	
Wechsel - Effets de change	88 507 233.70
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	39 847 435.20
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	207 000 000.—
Wertpapiere - Titres	
deckungsfähig - pouvant servir de couverture	983 200.—
andere - autres	58 057 601.—
Korrespondenten - Correspondants:	
im Inland - en Suisse	23 441 071.38
im Ausland - à l'étranger	62 176 308.84
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	42 268 967.75
<b>Zusammen - Total</b>	<b>13 144 789 435.43</b>
<b>Passiven - Passif</b>	
Eigene Gelder - Fonds propres	56 000 000.—
Notenumlauf - Billets en circulation	8 658 732 205.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue	
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie	2 207 355 953.43
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	541 380 597.87
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	400 000 000.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	8 845 161.—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	237 475 518.13
<b>Zusammen - Total</b>	<b>13 144 789 435.43</b>

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2½ %  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3½ %  
 Spezialdiskontsätze für Pflanzlagerwechsel seit 6. Juli 1964 - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflanzlager in Lebens- und Futtermitteln 2½ %  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages  
 b) für übrige Pflanzlager 2½ %  
 pour autres stocks obligatoires 136. 9. 7. 64.

**Diplomatische Vertretungen - Représentations diplomatiques**

Herr Jakob Etter, von Hundwil, Konsul bei der Schweizerischen Botschaft in Havanna, wurde zum Schweizerischen Konsul in Lourenço-Marques ernannt.  
 Der Bundesrat hat Herrn Georges-Frank de Montenach das Exequatur als Honorar-Konsul von Island in Genf erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf.  
 Der Bundesrat hat Herrn Manuel Onos de Plandolit das Exequatur als Berufsgeneralkonsul von Spanien in Genf erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf. 156. 9. 7. 64.

M. Jakob Etter, de Hundwil, consul près l'ambassade de Suisse à La Havane, a été nommé consul de Suisse à Lourenço-Marques.  
 Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Georges-Frank de Montenach en qualité de consul honoraire d'Islande à Genève, avec juridiction sur les cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel-et Genève.  
 Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Manuel Onos de Plandolit en qualité de consul général de carrière d'Espagne à Genève, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève. 156. 9. 7. 64.

**Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik**

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes den Auftrag erhalten, zuzuhören des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.  
 Der Bericht der Eidg. Wohnbaukommission «Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik», herausgegeben als Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft», kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Den hohen Ansprüchen an ein modernes Isoliermaterial ist Grisotex gewachsen. Im Neubau sowie bei Umbauten hat es sich als idealer Isolierstoff, durch seine schöne Struktur als dekoratives Element hervorragend bewährt.

**griso tex**

HOLZINDUSTRIE AG ST. MARGRETHEN ST. G.

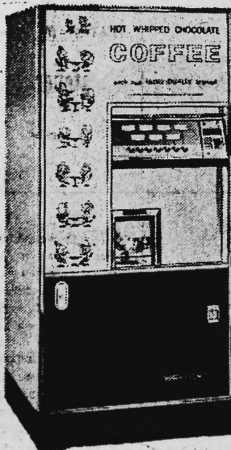
Zu verkaufen  
infolge Umstellung auf Lochkartenverfahren  
**Buchungs-Maschine**  
National, Kl. 31, Mod. 51  
10 Zählwerke, elektrische Schreibmaschine. Organisation und Service wird evtl. durch Herstellerfirma übernommen.  
Besichtigung nach Uebereinkunft.  
BELMAG-Zürich  
Beleuchtungs- und Metallindustrie AG.  
Bubenbergstrasse 10, 8027 Zürich

N St

**Jetzt: Frischkaffee-Automat**

Jede Portion Kaffee wird frisch gebrüht—

Auch in Ihrem Betrieb: jederzeit duftend heisser Bohnenkaffee...  
Portion für Portion frisch gebrüht...  
nach dem Prinzip der Espresso-Kaffeemaschinen



Der heisse Bohnenkaffee wird während der Arbeitszeit anregend und belebend. Der neue SEEBURG-Kaffeeautomat braut nach dem Prinzip der Espresso-Kaffeemaschinen jederzeit einen heissen, frischduftenden Bohnenkaffee von einer hervorragenden Qualität: jede Portion mit gleichem Aroma, gleichem Geschmack, gleicher Stärke und gleicher Zusammensetzung.

Die hervorstechendsten Merkmale des SEEBURG-Frischkaffeeautomaten: Wahl verschiedener Kaffeearten, wie z. B. nature, mit oder ohne Zucker, mit Milch und Zucker usw. Vollautomatisch.

Kaffeeautomaten in zwei Ausführungen mit zusätzlichem Ausschank für Suppe, Tee und Schokolade. Gleicher Typ als Keltgetränkeautomat für den Ausschank 7 verschiedener Fruchtsäfte mit oder ohne Eis.

Minimale Servicearbeiten. Moderne Gehäuselinie. Beleuchtete Frontscheibe. Münzwurfmöglichkeit nach Wahl mit eingebautem Münzprüfer. Einfachste Installation für die Wasserzuleitung.

Wir laden Sie gerne zu einer unverbindlichen Degustation in unseren Ausstellungsraum ein oder senden Ihnen auf Wunsch gerne weitere Unterlagen.

**SEEBURG**

Zürich, Badenerstrasse 555, Telefon (051) 54 10 30

1

**Brieffach-Gestelle**



**gutag**

Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG Hägendorf  
Tel 062 69149

Verlangen Sie Prospekte-Bezugsquellenachweis

**Banque pour le Commerce  
Suisse-Israélien**

2<sup>e</sup> avis

A été perdu le livret de dépôts nominatif N° 101301.

Conformément à l'article 15 du règlement de la Banque concernant les livrets de dépôts, l'éventuel détenteur est sommé de produire et de déposer le dit carnet à nos guichets dans le délai de 3 mois à compter de la date ci-dessous mentionnée; à défaut de quoi il sera procédé à son annulation.

Genève, le 2 juillet 1964.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien,  
Genève

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei für Preschen  
Zürich 25 Tel. 050 32 71 64

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

**Société Coopérative la Maison Familiale  
Lausanne**

Messieurs les coopérateurs sont avisés que selon décision de l'assemblée générale du 30 juin 1964, le dividende a été fixé à 3 3/4%. Il sera payé dès le 6 juillet 1964 par la régie Jean Francken S.A., Galeries Benjamin Constant 1, Lausanne, contre présentations des parts.

Dividende brut 1963 3 3/4% de Fr. 100.—	Fr. 3.75
Déduction impôts fédéraux 30%	Fr. 1.15
Dividende net par part	Fr. 2.60

Nous rappelons que les dividendes 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958 sont prescrits.

**TELSTAR S.A.**

Messieurs les actionnaires de Telstar S.A. sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le 7 août 1964, à 2 heures 15, en l'étude de M<sup>e</sup> Erle Sandoz, avocat, rue d'Italie 11, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation des rapports; vote de décharge.
- 4° Election d'un nouvel administrateur.
- 5° Election de l'organe de contrôle.
- 6° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration

**English in England**

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
in Bournemouth (Südküste), Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/34 49 33 und 32 73 40, Telex 52 52 9

**TELSTAR S.A.**

Messieurs les actionnaires de Telstar S.A. sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu le 7 août 1964, à 3 heures, en l'étude de M<sup>e</sup> Erle Sandoz, avocat, rue d'Italie 11, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Modification des statuts concernant la transformation de la raison sociale de Telstar S.A. en «Telstar Film S.A.»

Le conseil d'administration

# Werbe- Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.

Fabrikation und Generalvertretungen:  
**Kurt Herzog AG, Zürich 7**

Kempferstrasse 6  
Tel. (051) 32 67 96

## Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Im Nachlass des am 8. Juni 1964 verstorbenen

**Jacques Walliser-Luder**

1913, Direktor, von Reigoldswil, in Sissach, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Anforderung, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens 7. August 1964 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Den Beteiligten wird vom 17. August 1964 an während der Dauer eines Monats Einsicht in das Inventar gewährt werden. (Art. 584 ZGB).

Sissach, den 18. Juni 1964

Bezirksschreiberei Sissach

Zu verkaufen:

### 5 gut erhaltene

### Remington-Kardex-Karteikasten

Farbe nilgrün, mit je 16 Schubladen à 69 = 1104 Taschen, Kartenformat DIN A5

sowie

### 4 Kardex-Tische

mit Rollen, mit Auszugstaplar oben und festem Taplar unten.

Preise günstig.

Interessenten wenden sich an Mettler Analysen- und Präzisionswagen, Peikanzstrasse 19, 8001 Zürich, Tel. (051) 25 02 30

# fertomat

das Fotokopiergerät für heute — mit der Technik von morgen

Ein ganz neuartiges, auf der Basis der Elektronik arbeitendes Fotokopiergerät, das alle Dokumente blitzschnell, trocken fotokopiert.

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
MILITÄRSTRASSE 90 TELEFON 051 27 38 50

## BARACKEN

Wohn • Büro • Lager • Kantinen

## PAVILLONS

liefert preiswert und kurzfristig

Postfach 20 496, Lugano-Centro

A placez:

### Cédulas hypothécaires

de fr. 50 000.—

Rendement annuel 7%

Pour renseignements Publicitas Genève, sous chiffre

E 61822-18



## Imperial Chemical Industries Limited, London

4 1/2 %

netto

100 %

netto

Anleihe von Sfr. 60 000 000 nom. von 1964

zur Rückzahlung kurzfristig in der Schweiz aufgenommenen Darlehen und zur Finanzierung der Geschäftstätigkeit des ICI-Konzerns.

Anleihebedingungen:

Laufzeit: 18 Jahre; bei vorzeitiger Rückzahlung zwischen 1968 und 1973 Prämienzuschlag.

Titel: Inhaberoobligationen von Sfr. 1000.— nom.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne.

Emissionspreis:

Der Emissionspreis beträgt 100 % netto.

Kapital und Zinsen sind zahlbar in Schweizerfranken, frei von allen gegenwärtigen oder zukünftigen englischen Steuern oder Abgaben. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsabgabe werden durch die Imperial Chemical Industries, Ltd., London, bezahlt.

Zeichnungsfrist:

vom 9. bis 14. Juli 1964, mittags.

8. Juli 1964

Schweizerischer Bankverein

Bank Leu & Co. A.G.

A. Sarasin & Cie.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Volksbank

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Bankgesellschaft

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Gruppe Zürcher Privatbankiers

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe

Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postbelegrechnung III 520 besogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration

des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern



## National

Rebuilt BUCHUNGSAUTOMATEN mit voller Fabrikgarantie



sehr günstig direkt von

NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN

Zürich, Stampfenbachplatz 474000

## EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

Basel

### Rückzahlung von Obligationen der 4 1/2 %-Anleihe 1959

Gemäss Amortisationsplan sind dieses Jahr Titel im Nennwert von Fr. 2 112 000.— zu tilgen. Von diesem Betrag sind Fr. 752 000.— nom. Obligationen am Markt zurückgekauft worden. Die restlichen Titel von Fr. 1 360 000.— nom., deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 26. Juni 1964 am Sitz unserer Gesellschaft ausgelost und gelangen ab 31. Oktober 1964 zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer offiziellen Zahlstelle einzureichen.

721/30	6751/60	13971/80	19241/50	25501/10	33821/30
871/80	6851/60	13991/14010	19571/80	26091/100	34231/60
1171/80	7091/7	14151/70	19901/10	26221/30	34551/80
1231/40	7100	14661/70	19921/30	26921/40	35221/4
1511/20	7191/200	14871/80	20021/30	26961/70	35226/30
1941/30	7581/90	15441/50	20051/60	27011/20	35511/20
2131/40	8001/10	15831/40	20081/90	27451/60	35571/80
2551/2	8271/80	16081/90	20611/20	27661/70	35731/40
2583/7	8431/10	16201/10	20661/70	27751/60	35941/50
2981/90	8801/10	16311/20	21041/50	27811/20	36261/70
3421/30	8841/50	16401/10	21451/60	28131/40	36521/30
3551/60	8951/70	16481/90	22031/40	28161/70	36621/30
3881/90	9401/10	16751/60	22301/10	29321/9	37191/200
4181/90	10161/70	16781/5	22961/70	30661/70	38151/60
4551/60	10491/500	17091/100	23361/70	31311/20	38621/30
4351/60	11111/20	17151/60	23431/40	31451/60	39251/60
4581/600	11261/80	17401/10	23631/40	32111/20	39411/60
5021/30	11651/60	17651/9	23711/40	32291/300	39791/800
5621/30	12061/70	17621/30	23971/80	32661/70	39967
6161/70	12481/90	18311/20	24431/40	32821/30	39975
6271/80	13621/30	19061/70	25011/20	33251/70	39989
6481/90	13841/50	19171/80	25071/80	33301/10	

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf.

Basel, den 26. Juni 1964

«Eurofima» Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale

### Emprunt 3 1/2 % Les Rives de Prangins S.A., Prangins 1<sup>er</sup> rang 1953, de fr. 1 600 000.—

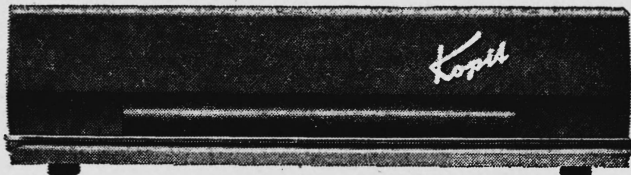
L'amortissement contractuel de Fr. 15 000.— à l'échéance du 1<sup>er</sup> novembre 1964, a eu lieu par voie de rachat.

Lausanne, le 3 juillet 1964

Banque Cantonale Vaudoise

# Kopit kopiert trocken

# NEU



**Kohler & Co. Bern 031 23 60 06**

Engehaldenstrasse 22 — Servicenetz in Basel, Bern, Luzern  
Biel, Zürich, Winterthur, Genf, Lausanne, Bellinzona, Lugano

## ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich

### Kapitalerhöhung 1964

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1964 ist das Aktienkapital der ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich, zum Zwecke der Vermehrung der eigenen Mittel von Fr. 90 000 000 auf Fr. 100 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von

**20 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert**  
mit Dividendenberechtigung ab 1. Juli 1964.

Die unten aufgeführten Banken haben alle neuen Aktien gezeichnet und voll einbezahlt und bieten sie den bisherigen Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

**9.-21. Juli 1964, mittags**

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 1000.— netto je Aktie; der eidg. Emissionsstempel wird von der Gesellschaft getragen.
2. Bezugsverhältnis: Für je 9 bisherige Aktien kann eine neue Aktie bezogen werden.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 19 der bisherigen Aktien und des vorgesehenen Bezugscheins.
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens am 31. Juli 1964 vorzunehmen.
5. Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und St. Gallen wird nachgesucht werden.

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zürich und Genf, den 9. Juli 1964

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

HENTSCH & CIE.

LOMBARD, ODIER & CIE.

PRIVATBANK & VERWALTUNGSGESELLSCHAFT

## Die gute Gaststätte

**HOTEL**  
*Continental*

beim Bahnhof  
Morgartenstrasse 4  
Telephon (041) 2 15 68

**LUZERN**

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. 1/2 mit Dusche oder Bad. Konferenzzimmer für 20-40 Personen. Gediegene Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock.  
Niklaus Weibel



**HOTEL**  
*Pilatus*  
Hergiswil am See

Immer gut und gepflegt  
Einzigartiges Pavillon-  
Restaurant, See-Terrasse,  
Pilatus-Keller,  
ständiges Orchester  
Familie J. L. Fuchs  
Telephon (041) 75 15 55

*Chef Fritz*

«bekannt für gut und gepflegt»

Hotel und Restaurant  
BUCHS (SG)

Telephon (085) 6 18 77

## GRINDELWALD

**Hotel Belvédère**

100 Betten, alle Zimmer mit Bad, Dusche oder WC.  
Telephon - 3 Pluspunkte vom 28. 5.-15. 7. - Farne-  
frohe Alpenflora - Sehr günstige Preise - Geheiztes  
Schwimmbad (Wasser 21°).

Familie Hanser, Telephon (086) 3 20 71/72

## BERN

*Rovina's*

5 Lokale

Nicht nur bekannt, sondern auch  
sehr beliebt.

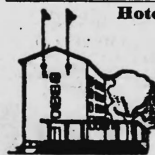
**DE LA PAIX**

Schanplatzgasse / Gurtengasse

*Sonne*  *Mumpf*

**HOTEL-RESTAURANT**

☎ (064) 7 22 03



**Hotel Volkshaus, Winterthur**

Tel. (052) 2 82 51 - Dir. H. Zaugg  
Wenn Sie das nächste Mal nach  
Winterthur kommen und eine  
freundliche Gaststätte suchen,  
dann kommen Sie zu uns ins  
Volkshaus. Alle Zimmer mit flie-  
sendem Wasser. Grosse und kleine  
Säle (20 bis 1100 Personen fas-  
send) für Anlässe jeder Art. -  
Vorzügliches Speiserestaurant. -  
Grosser Parkplatz.



im  
**Restaurant Linde, Stettlen**

finden Sie heimelige Lokale für  
jeden Anlass. - Bekannt für seine  
Küchenspezialitäten.

Telephon 67 10 06

R. Bergmann

**Hotel Restaurant**  
**Dällenbach**  
BURGDORF  
direkt am Bahnhof Tel. 034 21298

Gepflegte Menüs  
Spezialitäten  
à la carte

Renovierte Zimmer  
Diverse Säle  
W. Dällenbach  
Küchenchef

## BERN

**Restaurant zur Innern Enge**

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.

Grosser Parkplatz.

Heinz Gerber

Telephon (031) 2 14 42

## THUN

**Restaurant Maulbeerbaum**

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden zwei-  
ten Dienstag geschlossen.

Telephon (032) 2 35 69 Besitzer Bühler und Schmid

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris).  
Versement préalable à notre compte de chèques postaux  
III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.